



Libreta de Calificaciones de California

<http://californiareportcard.org>

Para su publicación: martes 23 de septiembre de 2015

** La “Libreta de Calificaciones de California” bilingüe se lanza el Día Nacional de la Inscripción Electoral **

Berkeley, CA (23 de septiembre de 2014) – El día Nacional de la Inscripción Electoral, se ha procedido al lanzamiento de una nueva versión de la Libreta de Calificaciones de California (<http://californiareportcard.org/>) para hacer partícipes al 30 % de californianos que hablan español en sus hogares. Todo el contenido de esta nueva herramienta de participación ciudadana está ahora disponible tanto en español como en inglés, contando con una rápida traducción bilingüe de los textos introducidos y una interfaz móvil simplificada.

Tal y como se describe en el artículo de opinión publicado en el *San Francisco Chronicle*, “Aumentemos la inteligencia colectiva de California”, realizado por el vicegobernador Gavin Newsom y el catedrático de la UC Berkeley Ken Goldberg (<http://j.mp/Op-Ed-Cal-Rpt-Card>), miles de californianos están utilizando esta nueva tecnología móvil para aconsejar a los dirigentes estatales sobre cuestiones de actualidad. Desde que se lanzó la versión v 1.0 a comienzos de febrero de 2014, más de 10 000 personas de los 58 condados del estado de California han concedido más de 30 000 notas al estado de California, así como sugerencias sobre asuntos a incluir en la próxima libreta de calificaciones. Estos comentarios directos de los ciudadanos se siguen muy de cerca por el vicegobernador Gavin Newsom, que desarrolló la plataforma en colaboración con la Iniciativa CITRIS sobre Datos y Democracia en la UC Berkeley. El proyecto explora cómo la tecnología puede implicar al público en general modernizando y reestructurando su forma de comunicarse con los dirigentes electos.

“La Libreta de Calificaciones de California es una nueva forma para que los dirigentes electos, incluido yo mismo, podamos saber lo que sucede a nuestro alrededor”, dice el vicegobernador Newsom. “Facilita el que los californianos concedan notas sugiriendo asuntos actuales que deban reclamar nuestra atención. Hasta ahora, los participantes han expresado su aprobación a la implantación de Ley de Salud Asequible, pero se muestran muy preocupados con respecto al futuro de las escuelas y universidades de California. La plataforma ha revelado que se cuenta con el apoyo de todo el estado para que se preste una mayor atención a las medidas de seguridad preventivas frente a posibles catástrofes, lo que se ha convertido en una de mis prioridades principales. La versión 2.0 de la Libreta de Calificaciones de California está diseñada para ampliar el acceso y hacer partícipe a la población hispanohablante de California. Mi oficina espera recibir todos estos comentarios importantes”.

"La Libreta de Calificaciones de California es una herramienta que ofrece una oportunidad a la comunidad latina para expresar sus preocupaciones a los dirigentes electos sobre la dirección actual y futura de nuestro estado. Aumentar la participación ciudadana y ampliar el censo de votantes en la comunidad latina es de gran importancia, y creo que la Libreta de Calificaciones de California proporciona a nuestra comunidad la oportunidad de lograr ambos objetivos". - Arnulfo De La Cruz, director CA, Mi Familia Vota.

La Libreta de Calificaciones de California anima a que la utilicen una gran variedad de participantes. Combina la revisión de las opiniones de todos los usuarios entre iguales con modelos estadísticos para identificar las cuestiones que se entiendan que tienen mayor relevancia. Como consecuencia, el debate es abierto pero no predominan los puntos de vista extremos. La opción de la traducción en español en la Versión 2.0 se lanzará en colaboración con el Blum Center en UC Merced. La Versión 2.0 proporciona enlaces a la inscripción electoral online y a distintos recursos sobre elecciones.

"Esta plataforma permite que se oiga nuestra opinión. Es importante la posibilidad de poder revisar y evaluar lo que otros sugieren. Nos permite a nosotros y a los dirigentes electos saber de primera mano lo que piensan los californianos". – Matt Harris, Lone, CA, participante en la Libreta de Calificaciones de California.

"Las Libretas de Calificaciones promueven el aprendizaje, ya que proporcionan comentarios sobre los puntos fuertes y los débiles. De forma similar, la Libreta de Calificaciones de California motiva a los californianos y a sus dirigentes para aprender los unos de los otros sobre cuestiones de actualidad. El sistema de participación y cómo varían a lo largo del tiempo y en función de la distinta zona geográfica nos ayudará a diseñar futuras plataformas". – Cat. Ken Goldberg, UC Berkeley.

Solo se tardan dos minutos en participar y funciona en todo tipo de pantallas. Solo tiene que hacer clic en "Participar":

<http://californiareportcard.org/>

La página web de arriba incluye detalles sobre las cuestiones calificadas, estadísticas significativas, proyectos relacionados, FAQ, información de contacto y datos hasta la fecha.

Más información:

http://en.wikipedia.org/wiki/California_Report_Card

Acerca de CITRIS y la Iniciativa CITRIS sobre Datos y Democracia

El Centro de Búsqueda de Información Tecnológica en Interés de la Sociedad (CITRIS) crea soluciones relacionadas con la información tecnológica para muchos de nuestros mayores problemas sociales, medioambientales y de atención sanitaria más apremiantes. La Iniciativa CITRIS sobre Datos y Democracia (DDI) desarrolla herramientas para colaborar en el desarrollo y las relaciones dinámicas entre los medios digitales y las prácticas democráticas, incluyendo aplicaciones móviles, de Internet y sobre medios sociales nuevas para mejorar la reflexión online, la toma de decisiones participativa y la rápida movilización. DDI busca mejorar la conciencia individual y colectiva, la comprensión y el compromiso de las personas de distintos orígenes en la crítica social, política y en cuestiones económicas. La iniciativa multidisciplinar y multimédica fomenta la participación ciudadana mediante soluciones basadas en la tecnología en California, la nación y a nivel global.

Contactos para los medios:

Cat. Ken Goldberg por la Libreta de Calificaciones y la Iniciativa CITRIS sobre Datos y Democracia: goldberg@berkeley.edu o 415-722-5649

Julie Sammons por el Centro de Información Tecnológica en Interés de la Sociedad (CITRIS): juliesammons@citris-uc.org